

NATURALISATION OF THE ST PAULI PASSENGER

Appendix N1 (Weblink SP Appendix N1)

Source Archives New Zealand Wellington Register room
Published Ordinance of New Zealand 1841-1853 16 July 1844 No 2 page 388 to 389.

An Ordinance for the Naturalisation of certain German
Settlers in the Colony of New Zealand.
[16th July 1844]

Whereas certain Germans, being the persons particularly described in the Schedule to this Ordinance annexed, have recently settled in this Colony, and Her Majesty has been graciously pleased to assent to the removal from them (within this Colony) of the disabilities to which aliens are by law subject:

Be it therefore enacted by the Governor of New Zealand, with the advice and consent of the Legislative Council thereof, as follows:-

- 1 All and singular the persons who are particularly described in the Schedule hereunto annexed shall be, to all intents and purposes whatsoever within the Colony of New Zealand, deemed and taken to be and to have been, from the fourteenth day of June, one thousand eight hundred and forty-three, natural born subjects of Her Majesty, as if they had respectively been born within the realm of England.

SCHEDULE

KARSTEN J.M.C. joiner
KARSTEN Cath. Elizabeth, wife
KARSTEN Joh. Carol. Maria
KARSTEN Joh.Doroth.Fried
KARSTEN Wilhelmine
EISEMAUN Ohil. Johan., joiner
HUTER Joseph, joiner = [married on St Pauli]
HUTER Conradine, wife = [formerly MULLER married on St Pauli]
BECKMAUN J. Hy. Frederic, joiner
BECKMAUN Ann Maria, wife= [son Peter Paul born on St Pauli not listed]
BECKMAUN Frans Henry
BECKMAUN Maria
BECKMAUN Cather. Christine
MAUSSEN G.Hch. Conrad gardner
MAUSSEN Joh Cath. Elis. Wife = [son MARTIN]
MAUSSEN Car. Louise Henrt.
MARTIN Joh. Carl Hch., son of wife = [mother MAUSSEN]
SPANHAKE Joh.Hch. Fried. agricultural labourer = [married on St Pauli]
SPANHAKE Sophie Mary, wife = [formerly SUBRITSKY married on St Pauli]
SPANHAKE Otto Frd. Rudolph = [died on St Pauli]
SUBRITSKY Sophie Elisabeth. widow, mercer = [married DIECKMANN on St Pauli]
SUBRITSKY Joh. Hch. Ludolph agricultural labourer
SUBRITSKY Wilhelm Heinrich, agricultural labourer
SUBRITSKY John Anton, agricultural labourer
KORBER Joh. Hch. Samuel, agricultural labourer and shoemaker.
KORBER Lurgen Hch Reichd., agricultural labourer and shoemaker
KORBER Joh. Carl Joseph, agricultural labourer and shoemaker
KORBER Maria Elisabeth. Wife
HAASE Fred. Wm. Agricultural labourer and shoemaker
HAASE Friedericke, wife

DE FRICKE Diederich, agricultural labourer and shoemaker
SCHIEB Jacob, cooper and yeoman
SCHIEB Clara Josephe
SCHIEB Maria Josephe
SCHIEB Antonia
POST Philipp, vine-dresser and brewer
POST Elisabeth, wife
POST Valentin
POST Philipp = [**died on St Pauli**]
SCHNEIDER Peter, labourer = [*married on St Pauli*]
SCHNEIDER Anne Schroder, wife = [*married SCHRODER on St Pauli*]
HANSEN Peter, Ship's carpenter
HANSEN Margaret, wife
ASSMANN Adolph, joiner
ASSMANN Wilhelmina
PAHL Wilhelm, cooper and yeoman
PAHL Elisabeth, wife
PAHL Friederic
PAHL Magdalena
PAHL Heinrich
PAHL Elisabeth
MOHR Herman, sawyer
MOHR Anna wife
MOHR Anna Maria
MOHR Frang. Heinrich
MOHR Wilhelm
SPRING Hch. Simon, cordwainer = [**did not settle in NZ**]
LANGE Conrad Joh. Ferdinand, smith and farrier
LANGE Marie Jos. Elis., wife
LANGE Joh. Soph. Dorothea
LANGE Anna Maria
SIXTUS Joh. Fred. Andreas, smith
SIXTUS Joh. Carl Christ., printer
SIXTUS Joh. Christ. Andreas, agricultural labourer
SIXTUS Joh. Wm. Hy., agricultural labourer
SIXTUS Joh. Gottfd. George, agricultural labourer
FESERFELDT Betty, Domestic servant
SAENSCH Ferdinand Robert, yeoman
STADE Joh. Hch. Loach, mason
STADE J.M.F., wife
FRANK Jacob, miller and vine-dresser
FRANK Christine, wife
FRANK Clara Josephe
FRANK Jacob
FRANK Christoph
FRANK Peter
TREBAN Alois, yeoman, vine-dresser
MEYER Doris Fred. Htte., domestic servant
OYYE Justus Wme., joiner and yeoman
BENSEMANN C.H., carpenter
BENSEMANN A.M. Elisab., wife
BENSEMANN A. Cath. Maria
BENSEMANN Joh. Albert

BENSEMANN Joh. Henry
 HEMPEL Joh. Ge. Chs., joiner
 HEMPEL Meta Adelhide, wife
 HEMPEL Christel Ed
 HEMPEL Frd. Julius
 HEINE Joh. Wm. Christophe, yeoman, missionary.
 TROST Jn. Henry, shoemaker, missionary
 PAHL Joh. Fred. Carl, saddler, upholder & c.
 PAHL Anna Magdalena wife
 PAHL Marg. Elisab = **[died on St Pauli]**
 PAHL Marg. Dorothea
 BUSCHL Michael, yeoman
 BUSCHL Maria, wife
 BUSCHL Anna
 BUSCHL Michael
 BUSCHL Johann
 BUSCHL Kresenzs
 BEHRENDTS Charles, yeoman= **[did not settle in NZ]**
 SCHUMACHER Fried. M. De, joiner = *[married on St Pauli]*
 SCHUMACHER Maria, wife = *[married on St Pauli]*
 HARENBEIN August, bricklayer
 JUNG Carl Frd. Wm., yeoman= *[married HILMER on St Pauli]*
 HILMER Wilhelmine, domestic servant = *[married JUNG on St Pauli]*
 BARJH Theodor, butcher
 PRAHDEL Frd. Ed., agricultural labourer
 ADAM Dorothea, domestic servant
 LAMOTTE C. Wm. Ferdinand, joiner = **[did not settle in NZ]**
 DIECKMANN H., smith and farrier = *[married SUBRITSKY on St Pauli]*
 ULRICH Bartold, agricultural labourer
 MULLER J.D.F., Locksmith
 MULLER C.F., wife
 MULLER Jn. W.C
 MULLER Georgs F.C
 MULLER Christina D.
 MULLER Dorothea. = **[died on St Pauli]**
 SCHULER Dorothea Henriette, domestic servant
 AHRENS Pet. Wm., agricultural labourer
 SCHENCHER George, agricultural labourer and shoemaker
 SCHENCHER Anne Dorothea, wife = *[formerly EBERHARD son Jn Henry EBERHARD]*
 EBERHARD Jn. Henry, child of wife = *[mother Anna SCHENCHER]*
 GODERS Jacob Friederic, doctor of medicine = **[did not settle in NZ]**
 RIEMSCHEIDER John Friederic, Protestant clergyman, missionary.
 WOHLER John Hch. Friederic, Protestant clergyman, missionary

ANNO

126 souls less 4 who did not settle in NZ = **122 souls**

122 souls less 4 who died on voyage = **118 souls**

118 souls plus 1 born on voyage = **119 souls**

Note: Peter Paul BECKMANN born on the St Pauli was not listed on naturalization list.